

## Tappetini magnetici

### DESTINAZIONE D'USO:

I tappetini magnetici Key Surgical® sono destinati all'uso nel trasferimento a mani libere di taglianti e strumenti chirurgici in acciaio inossidabile durante le procedure.

### PRECAUZIONI:

- Queste istruzioni sono per l'uso generale e l'applicazione dei tappetini magnetici. Queste istruzioni non rappresentano istruzioni per eventuali procedure durante le quali i prodotti possono essere associati.
- I tappetini magnetici devono essere sterilizzati prima dell'uso e prima di entrare nello sterile campo.

### ATTENZIONE:

- Non utilizzare il prodotto in ambienti controllati dalla risonanza magnetica. Il prodotto è magnetico e non sicuro per la risonanza magnetica.

### CONTROINDICAZIONE:

- Prestare attenzione durante le procedure con materiali che possono essere influenzati negativamente dai campi magnetici.

**PULIZIA E DISINFEZIONE:** Pulisci i tappetini magnetici prima di riutilizzarli.

1. Preparare una soluzione detergente enzimatica delicata e a pH neutro secondo le istruzioni del produttore.
2. Immergere il tappetino sporco secondo le istruzioni per l'uso della soluzione enzimatica per allentare o rimuovere lo sporco. Non utilizzare detergenti abrasivi, spazzole o tamponi sul tappetino.
3. Dopo la pulizia con detergente, il tappetino deve essere risciacquato con acqua demineralizzata.
4. Ispezionare visivamente il tappetino prima della sterilizzazione o della conservazione per garantire la completa rimozione dello sporco. L'ispezione dovrebbe verificare la pulizia, l'assenza di danni e il corretto funzionamento.

### STERILIZZAZIONE:

I tappetini magnetici sono forniti non sterili e sono stati convalidati per la sterilizzazione secondo gli standard di processo internazionali applicabili e le linee guida per i seguenti metodi e parametri.

Tipo di ciclo (Vapore)	Temperatura	Tempo minimo – Ciclo completo
Gravità	121°C (250°F)	30 minuti
Prevuoto	132°C (270°F)	4 minuti
Prevuoto	134°C (273°F)	3 minuti

### DEPOSITO:

I tappetini magnetici devono essere conservati a temperatura ambiente in condizioni asciutte. Non esporre i tappetini alla luce solare diretta.

### ATTENZIONE:

Non utilizzare in presenza di segni di deterioramento o perdita di funzionalità. Smaltire secondo le regole della struttura.

## Magnetmatt

### VERWENDUNGSZWECK:

Key Surgical® Magnetmatten sind für den handfreien Wechsel von chirurgischen Edelstahlspitzen und Instrumenten während eines Eingriffs vorgesehen.

### VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Diese Anweisungen sind für den allgemeinen Gebrauch und die Anwendung der Magnetmatten. Diese Anweisungen stellen keine Anleitungen für Verfahren dar, bei denen die Produkte zum Einsatz kommen können.
- Die Magnetmatten müssen vor der Verwendung und vor dem Eintritt in das sterile Feld sterilisiert werden.

### ACHTUNG:

- Verwenden Sie das Produkt nicht in MRT-kontrollierten Umgebungen. Das Produkt ist magnetisch und nicht MRT-sicher.

### KONTRAINDIKATIONEN:

- Vorsicht ist geboten bei Verfahren mit Materialien, die durch Magnetfelder beeinträchtigt werden können.

### REINIGUNG E DISINFEZIONE:

Reinigen Sie die Magnetmatten vor der Wiederverwendung.

1. Bereiten Sie eine mite, pH neutro enzimatico Reinigungslösung gemäß den Anweisungen des Herstellers vor.
2. Weichen Sie die verunreinigte Matte gemäß der Gebrauchsanweisung für die enzymatische Lösung ein, um den Schmutz zu lösen oder zu entfernen. Scheuernde Reinigungskemikalien, Bürsten oder Pads sollten nicht auf der Matte verwendet werden.
3. Nach der Reinigung mit dem Reinigungsmittel sollte die Matte mit entmineralisiertem Wasser abgespült werden.
4. Führen Sie vor der Sterilization oder Lagerung eine Sichtprüfung der Matte durch, um sicherzustellen, dass der Schmutz vollständig entfernt wurde. Die Inspektion sollte die Sauberkeit, das Fehlen von Beschädigungen und die ordnungsgemäße Funktion überprüfen.

### STERILIZZAZIONE:

Die Magnetmatten werden unsteril geliefert und sind für die Sterilization gemäß den geltenden internationalen Prozessstandards und Richtlinien für die folgenden Methoden und Parameter validiert worden.

Zyklustyp (Dampf)	temperatura	Mindestzeit - Voller Zyklus
Gravitatione	121°C (250°F)	30 minuti
Vorvakuum	132°C (270°F)	4 Minuti
Vorvakuum	134°C (273°F)	3 minuti

### LAGERUNG:

Die Magnetmatten müssen bei Raumtemperatur und unter trockenen Bedingungen gelagert werden. Setzen Sie die Matten nicht dem direkten Sonnenlicht aus.

### ENTSORGUNG:

Die Magnetmatten müssen ausgetauscht werden, wenn es Anzeichen für eine Verschlechterung oder einen Verlust der Funktionalität gibt. Entsorgen Sie es gemäß den Entsorgungsrichtlinien der Einrichtung



MANUFACTURER: KEY SURGICAL LLC  
8101 WALLACE ROAD / EDEN PRAIRIE, MN 55344 USA  
(US) PH: 800.541.7995 KEYSURGICAL.COM  
(UK) TEL: +44(0)1628 810626 KEYSURGICAL.CO.UK  
(EU) TEL: +49 4363 905900 KEYSURGICAL.DE



CATALOG  
NUMBER



LOT  
NUMBER



CONSULT  
INSTRUCTIONS  
FOR USE



NON-STERILE

BROC-3116, Rev H, 08/2021